

Thông cáo Báo chí

1400 Independence Ave. SW
Washington, DC 20250

Liên hệ:
FPAC.BC.Press@usda.gov

Mở Quy trình Nộp đơn xin Hỗ trợ Tài chính dành cho Những người vay Tín dụng Nông canh của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) đã bị Phân biệt Đối xử

WASHINGTON, ngày 07 tháng 07 năm 2023 – Hôm nay, Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) đã thông cáo việc mở quy trình nộp đơn xin hỗ trợ tài chính dành cho các nhà nông, chủ trại chăn nuôi gia súc và chủ đất lâm nghiệp hợp chuẩn là những người đã bị phân biệt đối xử trong các chương trình cho vay nông canh của Bộ USDA trước tháng 01 năm 2021. Mục 22007 của Đạo luật Giảm Lạm phát (IRA) quy định Bộ USDA thực hiện việc hỗ trợ này. Kể từ khi đạo luật ấy được thông qua, Bộ USDA đã chuyên tâm làm việc để thiết kế chương trình này phù hợp với thông tin phản hồi của các bên hữu quan trọng yếu.

Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp Tom Vilsack cho biết: “Việc mở quy trình xét đơn này là một bước quan trọng trong quá trình thực hiện cam kết của chúng tôi đối với việc cung cấp hỗ trợ tài chính cho những người đã bị phân biệt đối xử trong hoạt động cho vay nông canh của Bộ USDA một cách nhanh chóng và hiệu quả trong khả năng có thể thực hiện được. Bộ USDA sẽ tiếp tục làm việc với các đối tác cung ứng toàn quốc của mình và các tổ chức dựa vào cộng đồng để đảm bảo rằng các nhà nông, chủ trại chăn nuôi gia súc và chủ đất lâm nghiệp hợp chuẩn có được thông tin rõ ràng về những gì được dành cho họ, nộp đơn xin như thế nào và nhận hỗ trợ ở đâu khi có thắc mắc ở từng bước thực hiện quy trình.”

Trang web của chương trình, 22007apply.gov, hiện đang được mở. Trang web ấy bao gồm một mẫu đơn xin bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha để những người nộp đơn xin có thể tải về hay nộp đơn thông qua một cổng nộp hồ sơ điện tử, các thông tin về cách nhận được hỗ trợ trực tiếp hay trực tuyến, các nguồn hỗ trợ bổ sung và các nội dung chi tiết về chương trình.

Các nhà nông, chủ trại chăn nuôi gia súc và chủ đất lâm nghiệp đã bị phân biệt đối xử trong các chương trình tín dụng nông canh của Bộ USDA trước ngày 01 tháng 01 năm 2021, và/hay những người hiện còn mắc nợ khoản nợ tín dụng nông canh của Bộ USDA đã được ấn định hoặc đảm nhận là đối tượng bị USDA phân biệt đối xử trước ngày 01 tháng 01 năm 2021, đều hợp chuẩn đối với chương trình này.

Để nộp đơn xin, những người xin vay có quyền tùy chọn nộp đơn thông qua cổng nộp hồ sơ điện tử 22007apply.gov hay nộp mẫu đơn trên giấy qua đường thư tín hay đích thân chuyển giao tại các văn phòng chuyên trách chương trình tại địa phương. Quy trình nộp đơn xin sẽ được mở từ ngày 07 tháng 07 đến ngày 31 tháng 10 năm 2023. Theo lịch trình được hoạch định, các đơn xin sẽ được xét vào tháng 11 và tháng 12 và không bao lâu sau các khoản chi trả sẽ đến tay người nhận. Điều quan trọng là các đương đơn nên biết rằng quy trình nộp đơn sẽ không được tiến hành theo nguyên tắc nộp trước xét trước. Tất cả các đơn xin được nhận hay đóng dấu bưu điện trước thời hạn chót là ngày 31 tháng 10 đều sẽ được xem xét.

Để hỗ trợ các nhà sản xuất nông nghiệp suốt quy trình nộp đơn, Bộ USDA sẽ đảm bảo rằng các tổ chức có kinh nghiệm chuyên sâu trong việc tiếp cận các tổ chức nông canh đều có khả năng hỗ trợ những người có thể hợp chuẩn đối với chương trình này. Các nhóm tổ chức ấy bao gồm: [AgrAbility](#), [Liên minh Cựu chiến binh Nông dân](#), [Nhóm Hành động Pháp lý của Nông dân](#), [Liên hiệp Hợp tác xã miền Nam](#), [Hội đồng Nông nghiệp Liên Bờ lạc](#), [Chương trình Ngăn chặn Mất đất](#), [Liên minh Nông dân Trẻ Quốc gia](#), và [Liên minh Nông thôn](#).

Các nhà cung ứng vận hành bốn trung tâm kết nối vùng cũng đang cung cấp các dịch vụ hỗ trợ kỹ thuật và phối hợp làm việc chặt chẽ với bốn trung tâm ấy cũng như các tổ chức dựa vào cộng đồng để tiến hành tiếp cận thông qua việc sử dụng các chiến lược kỹ thuật số và hướng đến các cơ sở quần chúng để đảm bảo rằng các đương đơn có tiềm năng được thông báo về chương trình và có cơ hội nộp đơn xin. Các trung tâm kết nối ấy đang vận hành một hệ thống các văn phòng chuyên trách chương trình có cơ sở vật chất thực sự và sẽ tiến hành tiếp cận chuyên sâu về chương trình này. Công ty Windsor Group phục vụ nông dân ở các vùng miền Đông Hoa Kỳ trong khi công ty Analytic Acquisitions phục vụ các vùng miền Tây. Chịu trách nhiệm về tính liên chính và giám sát chương trình, nhà quản trị quốc gia là công ty Midtown Group sẽ chỉ đạo một trung tâm cuộc gọi quốc gia, vận hành trang web nộp đơn đang được mở là 22007apply.gov, đồng thời xem xét và xử lý các đơn xin cũng như các khoản thanh toán. Tất cả các nhà cung ứng đều có kinh nghiệm trong lĩnh vực các dịch vụ chuyên môn, hỗ trợ các hợp đồng với chính phủ và các nghiệp vụ vận hành phức tạp.

Vào ngày 01 tháng 03 năm 2023, USDA đã chia sẻ [các chi tiết ban đầu về cách vận hành chương trình theo Mục 22007](#), bao gồm việc Đạo luật Giảm Lạm phát quy định Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp chịu trách nhiệm cung cấp biện pháp hỗ trợ này thông qua các tổ chức phi chính phủ có đủ tư cách và năng lực, căn cứ theo các tiêu chuẩn do USDA đề ra. USDA đã ký kết các hợp đồng với các nhà cung ứng và cộng tác vào tháng 05.

Bên cạnh việc mở Chương trình Hỗ trợ Tài chính do Phân biệt Đối xử (DFAP) ngày hôm nay, Đạo luật Giảm Lạm phát cũng đã góp phần tạo ra nhiều chương trình khác hỗ trợ Bộ USDA xây dựng lại lòng tin, giải quyết các vấn đề mang tính hệ thống và cải thiện dịch vụ dành cho những người có thể chưa được Bộ USDA phục vụ thỏa đáng trong quá khứ. Thông tin về cương lĩnh công bằng của USDA và tiến độ thực hiện đang có tại trang: www.usda.gov/equity.

Trong quá trình xúc tiến chương trình này, USDA đã nhận ra một số luật gia và nhóm người đang lan truyền các thông tin lệch lạc về quy trình hỗ trợ do phân biệt đối xử, thúc bách người ta ký các hợp đồng dịch vụ ứng trước cũng như yêu cầu người ta điền vào các biểu mẫu có những thông tin riêng tư và nhạy cảm. Tính đến ngày hôm nay, quy trình nộp đơn chính thức đã bắt đầu và việc điền thông tin vào đơn xin là **tự nguyện**.

Không có khoản chi phí luật sư nào sẽ được Bộ USDA hay bất cứ cơ quan nào khác của Hoa Kỳ chi trả cho các đương đơn hay cố vấn pháp lý của họ. Số tiền hỗ trợ tài chính sẽ không được tăng lên cho bất cứ người đưa ra yêu sách nào có người đại diện được ủy quyền. Các đương đơn không cần thuê mướn người đại diện được ủy quyền. Bộ USDA, nhà quản trị quốc gia và các nhà cung ứng trung tâm kết nối vùng sẽ không đề xuất bất cứ đương đơn nào thuê mướn cố vấn pháp lý, hãng luật hay người đại diện được ủy quyền cụ thể nào, cũng như không ngăn cản bất cứ đương đơn nào thuê mướn cố vấn pháp lý, hãng luật hay người đại diện được ủy quyền cụ thể nào. Để biết thêm thông tin, xin đọc qua [tập thông tin của chúng tôi về lịch trình và các phương thức thực hiện chương trình để phòng ngừa lừa đảo](#).

Bộ USDA tác động đến cuộc sống của tất cả người dân nước Mỹ mỗi ngày theo rất nhiều phương thức tích cực. Dưới thời của chính quyền Biden-Harris, USDA đang chuyển đổi hệ thống thực phẩm của Hoa Kỳ thông qua việc tập trung nhiều hơn vào nền sản xuất lương thực địa phương và khu vực theo hướng phát triển bền vững hơn, tạo ra một thị trường công bằng hơn cho tất cả các chủ nông trang và trại chăn nuôi, đảm bảo khả năng tiếp cận thực phẩm lành mạnh và bổ dưỡng cho mọi cộng đồng, xây dựng các thị trường và dòng thu nhập mới cho nông dân và nhà sản xuất sử dụng các thông lệ thực hành lâm nghiệp và thực phẩm thông minh dựa trên khí hậu, thực hiện các khoản đầu tư mang tính lịch sử vào cơ sở hạ tầng và khả năng sử dụng năng lượng sạch ở vùng nông thôn Hoa Kỳ, đồng thời cam kết tính công bằng suốt các Bộ ngành bằng cách loại bỏ các rào cản mang tính hệ thống và xây dựng lực lượng lao động mang tính đại diện cao hơn cho Hoa Kỳ. Để tìm hiểu thêm thông tin, hãy truy cập trang www.usda.gov.

#

USDA - Nơi cung cấp, tuyển dụng, và cho vay với cơ hội bình đẳng.